

みんなで  
トウヒョウ!

## 11月10日(日)は 柏市長選挙

任期満了に伴う柏市長選挙は、11月3日(日)に告示され、11月10日(日)に投票が行われます。投票時間は午前7時～午後8時です。私たちが暮らす、この柏の「かじ取り役」である市長を決める大切な選挙です。皆さん、必ず投票に行きましょう。

問選挙管理委員会事務局 ☎7167-1092

▶かしわインフォメーションセンターの  
キャラクター「おいでよ!カシワニ」



◀逆井商店会のご当地キャラクター  
「さかサイ君」



### こんなに低い、投票率

これで  
いいんですか?

前回、平成21年11月に行った柏市長選挙の投票率は「34.14%」でした。全国的にも、地方選挙は国政選挙に比べ、投票率が低い傾向にありますが、この結果から関心の低さが伺えます(図1)。また、年齢別で投票率をみると、投票者は主に50・60代であり、若者の政治的無関心や選挙離れが浮き彫りとなっています(図2)。本当にこのままでいいのでしょうか?一人一人が「選挙」のあり方をもっと真剣に考えるべきではありませんか。

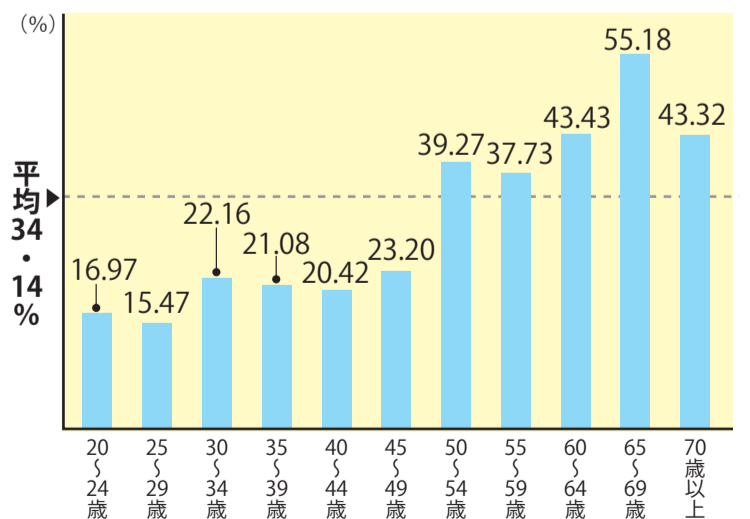
全国や県の平均と比べても  
柏市の投票率は低い傾向にあります

■図1 過去の選挙の投票率

選挙	執行日	投票率(%)		
		柏市	全国	千葉県
参議院議員通常選挙(選挙区)	平成25年7月21日	50.89	52.61	49.22
千葉県知事選挙	平成25年3月17日	28.27	-	31.96
衆議院議員総選挙(千葉県第8選挙区)	平成24年12月16日	59.18	59.32	58.49
衆議院議員総選挙(千葉県第13選挙区)		57.26		
柏市議会議員一般選挙	平成23年8月7日	37.62	-	-
千葉県議会議員一般選挙	平成23年4月10日	38.82	-	40.04
柏市長選挙	平成21年11月1日	34.14	-	-

■図2 年齢別の投票率

(平成21年11月1日執行・柏市長選挙)



「11月10日(日)は柏市長選挙」の詳細は2面へ ▶▶▶

1面からの続き 11月10日(日)は柏市長選挙 ▶▶▶

## 市長の仕事は市民生活に直結

市長の考え・判断は、市民の生活に直接的に影響を与えます。だからこそ、投票という形で私たち市民の声を届けることが大切です。

### 市長の仕事 ① 「市政の運営」

上下水道の管理やごみ処理、税金の課税と徴収など、市民生活に密着した行政サービスについて、市職員への指示や最終判断をしています。また、会議やイベントに赴き、市民や団体と交流を深めるとともに、市民の声を聴き、市政に反映させています。



### 市長の仕事 ② 「市議会への提案と説明」

市の代表として同じく選挙で選ばれる「市議会議員」。市の予算案や条例案など、議会の議決が必要な案件について、市長がその方針や施策の内容を市議会へ説明します。市長はこれらの基本事項について議会の同意を得て仕事を行い、市民福祉の向上を図ります。



### 市長の仕事 ③ 「市の顔」

市の代表として、他の自治体と連携を図ったり、友好を深めたりすることも仕事の1つです。時には、国への提案や交渉などを行い、市独自の施策を行って、より魅力ある街を目指します。



## 柏市長選挙 告示日 11月3日(日) 投票日 11月10日(日) 投票時間 午前7時～午後8時

### ●投票できるかた

今回の柏市長選挙で投票できるかたは、次の①～④の要件を全て満たし、「柏市永久選挙人名簿」に登録されているかたです。

- ① 日本国民であること
- ② 平成5年11月11日までに生まれている
- ③ 8月2日までに柏市に住居登録をしていて、投票日当日(または期日前投票をする日)も引き続き柏市に住所がある
- ④ 投票日現在で公職選挙法の規定による選挙権・被選挙権の停止を受けていない

### 市内で転居した場合はご注意

10月23日以降に市内で転居した場合は、転居する前の住所地の投票所での投票となります。

### 投票所入場整理券を郵送

投票所入場整理券は、封書形式で、投票日の前日までに皆さんへ郵送します。1通につき同居しているかた5人まで記載されていますので、投票に行くときは切り離して持参してください。なお、市内で転居した場合は、転居先に郵送されるように郵便局で転送手続きを行ってください。

投票所入場整理券は、投票手続きをスムーズに行うための整理券ですので、万が一紛失しても、「柏市永久選挙人名簿」に登録されていれば投票することができます。

### 代理投票と点字投票

心身の故障などにより、自分で投票用紙に記載することが困難な場合は、代理投票や点字投票を利用することができますので、投票所の係員に申し出てください。

## 公職選挙法の改正は 柏市長選挙でも適用されます

### インターネットを使った選挙運動ができるように

候補者に関する情報の充実や有権者の政治参加の促進等を図るため、候補者・有権者共にインターネットを使った選挙運動ができるようになりました。

#### ■私たち有権者ができることは？

ウェブサイトなどで特定の候補者の応援を呼びかけることができます。



#### ■注意点

- ・電子メールを利用した選挙運動は禁止です
- ・選挙運動は公示・告示日から投票日の前日までです
- ・候補者への悪質な誹謗中傷行為は禁止です
- ・未成年者は選挙運動ができません

### 成年被後見人のかたも投票ができるように

成年被後見人にも、選挙権・被選挙権が認められ、投票できるようになりました。

### ●投票日に都合が悪い場合は

仕事や旅行などで投票所に行くことができないかたは、期日前投票をすることができます。また、投票日当日に柏市以外のところに滞在しているかたや、病院などに入院・入所しているかたも投票できる場合があります。詳しくは別掲のとおりです。

なお、投票の方法によって、投票する場所や時間などが異なりますのでご注意ください。

#### 期日前投票

期日前投票には「宣誓書」の提出が必要です。事前に入場整理券の裏面への記入をお願いします※「宣誓書」は市のホームページからダウンロード可

#### ●投票期間：11月4日(月)～9日(土)

● 柏市役所	時 午前8時30分～午後8時 所 本庁舎1階ロビー
● 沼南庁舎	時 午前8時30分～午後8時 所 沼南庁舎1階ロビー
● 柏駅前行政サービスセンター	時 午前8時30分～午後8時
● 田中近隣センター	時 午前8時30分～午後5時
● リフレッシュプラザ柏	時 午前9時～午後5時

#### 不在者投票

#### ●柏市以外の市区町村で投票する場合

仕事などで柏市以外に滞在している場合は、柏市選挙管理委員会から投票用紙などの必要書類を取り寄せて、滞在する市区町村の選挙管理委員会に不在者投票をすることができます。

#### ●病院などで投票する場合

都道府県の選挙管理委員会が指定した病院や老人ホームなどに入院・入所している場合は、その施設で不在者投票をすることができます。

#### 郵便等による投票

身体障害者手帳や戦傷病者手帳、介護保険の被保険者証をお持ちのかたは、体の状態により郵便等により投票することができます。事前に選挙管理委員会に申請し、証明書の交付を受ける必要がありますので、お早めにご相談ください。

### ●選挙公報は新聞に折り込み

候補者の経歴、政見などを掲載した選挙公報は、11月6日(水)の朝刊に新聞折り込み(読売、朝日、毎日、東京、産経、日本経済の6紙)でご家庭にお届けします。6紙以外の新聞を購読している場合や、選挙公報が届かなかった場合は、選挙管理委員会へご連絡ください。また、柏市役所、沼南庁舎、各近隣センター・出張所、柏駅前行政サービスセンターや新聞専売所でも配布しています。

### ●開票は即日

開 11月10日(日)午後9時15分から  
所 中央体育館アリーナ  
得票数の発表 / 午後10時を1回目として、開票が終了するまで30分ごとに発表します。速報は市のホームページでも確認できます

☞車での来場はご遠慮ください



### ゆるキャラグランプリ 2013

## 投票締め切り迫る！

1面の写真で協力してくれた柏の特別住民であるカシワニとさかサイ君が、ゆるキャラグランプリ2013に出場中です。投票は11月8日(金)まで。詳しくは、同グランプリのホームページで！



# 協働のまち

市民とともに歩む

柏市では、市民との協働によるまちづくりを進めています



## 光が彩る幻想的な世界 プロジェクションマッピング

今年の冬は、柏駅周辺でWe Love Kashiwaキャンペーンのメインイベントの一つである「プロジェクションマッピング」を行います。さまざまな光の彩りであふれる柏市初のイルミネーションイベントを、皆さんもぜひ楽しんでみませんか。

☎ヒカリデッキ2013実行委員会事務局(協働推進課・商工振興課内) ☎7167-0941・7167-1141



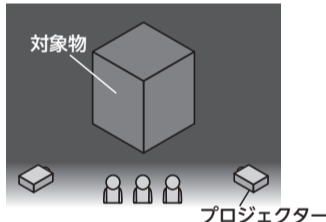
### 「プロジェクションマッピング」ってなあに？

プロジェクションマッピングとは、建物などの立体物に投射する「映像表現」です。対象物の凹凸を利用しながら、映像の動きや変化により、対象物が鮮明で立体的に、そしてある時は動かないはずのものが本当に動いているかのように浮かび上がります。昨年秋に、東京駅で大規模に行われて以降、国内でも一気に注目度が高まっています。

### プロジェクションマッピングはこうして作られる！

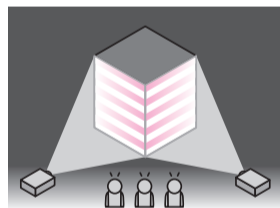
#### ① 投映前

プロジェクションマッピングに必要なものは、プロジェクターと対象物です。最大の特徴は、投映する対象物が映画のスクリーンのような平面ではなく、立体物であることです。建物といった大きなものから、家具などの小さなものまであります。



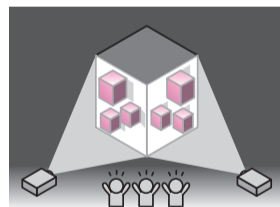
#### ② 映像作成中

対象物の凹凸や曲線などの特徴を計算して、投射の際にそれらがぴったりと重なり合うように映像を作ります。



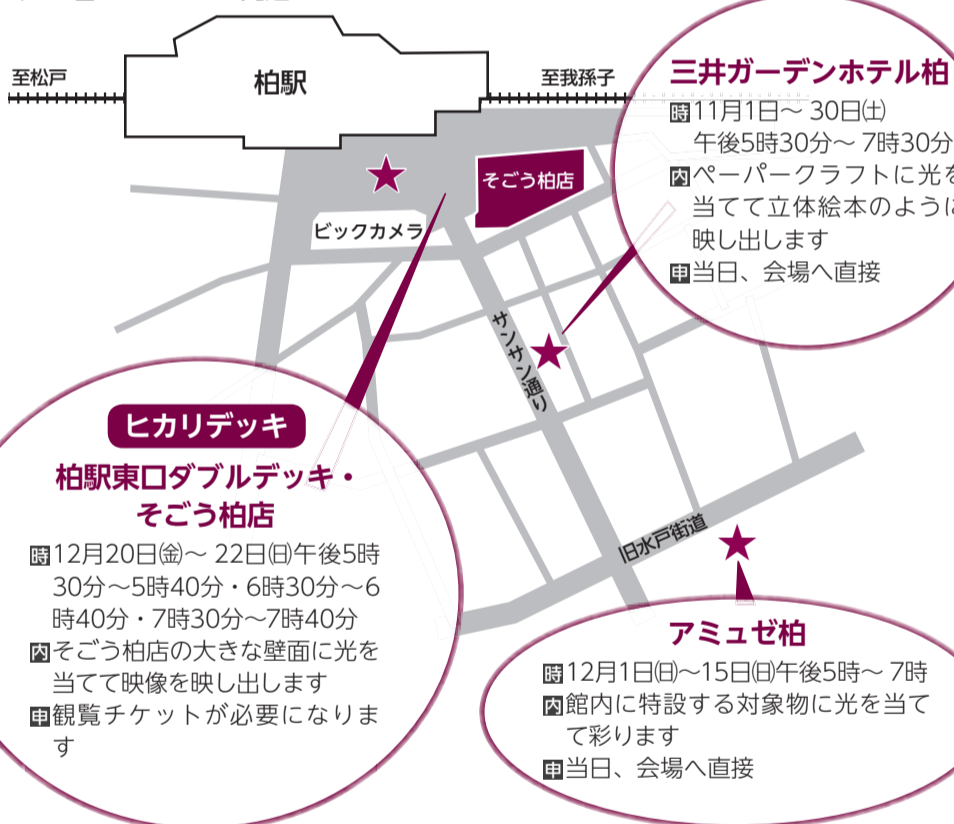
#### ③ 投映中

対象物に合致した映像を投映することで、動かないはずのものが動いたり、光ったりするように見えます。そこで演出される立体感を表現し、見る人を幻想的な世界へと引き込みます。



### 柏駅周辺のどこで見られるの？

今回のプロジェクションマッピングは、11・12月にかけて、柏駅周辺の3カ所で見ることができます。「三井ガーデンホテル柏(柏4丁目)」を皮切りに、「アミュゼ柏」と続き、そして最後の締めくくりとして「柏駅東口ダブルデッキ・そごう柏店」で大々的に行われます。この機会に、皆さんもぜひお見逃しなく！



#### 三井ガーデンホテル柏

時 11月1日～30日(土)  
午後5時30分～7時30分  
内 ペーパークラフトに光を当てて立体絵本のように映し出します  
☎ 当日、会場へ直接

#### ヒカリデッキ

柏駅東口ダブルデッキ・そごう柏店  
時 12月20日(金)～22日(日)午後5時30分～5時40分・6時30分～6時40分・7時30分～7時40分  
内 そごう柏店の大きな壁面に光を当てて映像を映し出します  
☎ 観覧チケットが必要になります

#### アミュゼ柏

時 12月1日(日)～15日(日)午後5時～7時  
内 館内に特設する対象物に光を当てて彩ります  
☎ 当日、会場へ直接

◎観覧チケットについてなど、詳しくは本紙11月15日号で紹介する予定です

### 柏の街を盛り上げるために



ヒカリデッキ2013実行委員会  
委員長 寺嶋 郁夫さん

柏まつりや手賀沼花火大会など、柏の大きなイベントは夏に多いですが、駅周辺が1番にぎわうのが年末なんですよ。だから、この季節に柏に来るかたに喜んでもらえればと思って、今回のイベントを企画しました。プロジェクションマッピングは今最も人気があるイベントで、柏のために作った作品は柏駅東口ダブルデッキでしか見ることができません。映画館のスクリーンが2階分の高さとなると、今回はそごう柏店の壁面10階分以上を使いますから、生で見る映像は迫力十分です。作品内容は、今作家のかたがたと検討していますが、お子さんからアートに目の肥えた大人まで楽しめるように、短い作品をいくつかまとめて上映しようと思っています。年末の連休、柏に買い物やデートなどで来て、ヒカリデッキを楽しんでいただければうれしいですね。

## We Love Kashiwa

元気な 柏 発信プロジェクト

### 市民活動フリーマーケット ぽかぽか市 2013

市民活動フリーマーケットぽかぽか市は、主に市民公益活動団体の資金力強化と活動PRを目的に開催しています。市民活動やフリーマーケットに興味のあるかたは、ぜひご来場ください。



時 11月23日(土)午前10時30分～午後3時※雨天中止

所 柏駅東口駅前通りハウディモール

内 市民公益活動団体によるフリーマーケットとパフォーマンス、作業所で作られた木工製品や国際支援のための古着・現地工芸品等の出店など

☎ 柏市民活動センター ☎7163-1143 (月曜休館)

ママの・パパの つながりと次の一歩を応援する

# こそだてかしわ

## 児童虐待のないまちを目指して

＊子どもの明るい未来のために＊



▲10月19日、日立柏グラウンドでの啓発運動の様子

11月は児童虐待防止推進月間です。虐待は身近に起こり得る問題です。子育てをみんなで見守りサポートすることが、虐待の予防につながります。子どもの明るい未来のため、児童虐待を防止しましょう。

☎児童育成課 7167-1458

柏の子育て情報はココで配信中!!

かしわ子育てサイト

はぐはぐ柏

検索

携帯サイト  
はこちらから  
アクセス >



ツイッター

▶親子で楽しめるイベントや施設情報などを配信

アカウント: @kashiwa\_jidouik

▶児童センターのイベント情報を配信  
アカウント: @kashiwa\_jido\_c



柏市子育てサイト  
はぐはぐ柏マスコット  
「みるちえ」

### 児童虐待防止及びいじめ防止条例が施行されました

今年6月に「柏市児童虐待防止及びいじめ防止条例」が制定・施行されました。児童虐待やいじめにより、子どもの命が奪われたり、自ら命を絶ったりする痛ましい出来事が続いています。児童虐待やいじめは、子どもが人間として尊重され、成長し、発達する権利を侵害するものであり、絶対に許されるものではありません。

子どもたちの命が守られ、一人一人が豊かに希望を持って育つことができるよう、地域社会全体で取り組んでいきましょう。

### 子育てをみんなで...

子育ての大変さをパートナーや周囲の人になかなか分かってもらえず、苦しんでいた、地域でも孤独だったり、そのストレスを子どもに向けていることも多いのです。

保護者を責めるだけでは解決にはなりません。社会全体で子育てを支援することが何よりも大切です。身近な子どものいる家庭に関心を持ち、さりげなく声を掛けるなど、温かい目で見守りたいものです。



### みなさんのSOS! おまかせください

子育ては思うようにいかないもの。不安や悩みを一人で抱え込むとストレスは膨らむばかりです。ストレスを子どもにぶつけてしまう前に、思い切つてSOSを出しましょう。

うちの旦那さんったら、ぜんぜん手伝ってくれないんですよ～

子どもがいうことをきかなくて... なんだかイライラしちゃう

子育てをする気がわかなくて...

...こんな事相談してもいいのかしら? ここでいいんですか?



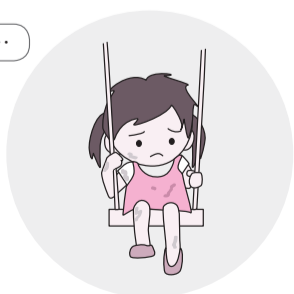
### 迷わずに連絡を

子どもや保護者の様子などからもしかして?と思うようなことがあったら、迷わず家庭児童相談担当(児童育成課内)か千葉県柏市児童相談所(☎7131-7175)へ連絡してください。匿名で構いません。間違いだったとしても、責任は問われませんし、通報の秘密は守られます。虐待は保護者自身からのSOSと受け止め、支援につなげましょう。

例えば...



深夜、小さな子どもが外にいる



衣服や体が汚れている、栄養状態もよくなさそう



▲家庭児童相談担当の相談窓口

その他にも相談できる場所がたくさんあります。子育てサイト「はぐはぐ柏」の相談したいのページで紹介しています

### 相談は解決の第一歩です!

家庭児童相談担当(児童育成課内)  
☎7167-1458  
月～金曜日午前9時～午後4時

- どの子どもも健やかに育つよう、子どもと家庭のことについて家庭児童相談員が相談に応じます
- 皆さんの身になって、具体的な支援を提案します
- 相談の秘密は守ります。来室か電話で気軽にご相談ください

### 「はぐはぐ柏」のメニュー



### 子育てを楽しもう

保護者が心身ともに元気でないとう子育ては大変です。家の中ばかりにいと、けっこうストレスもたまるものです。市には子どもと遊べる遊び場や施設、イベントなどたくさんあります。子育てサイト「はぐはぐ柏」のイベントや遊び場・施設のページで、見ることができます。子どもと出掛けて一緒に遊んだり、友だちを作ったりして気分転換してみませんか。



●費用で特に記載のないものは無料です

## 親子ものづくり教室

### コース

- ①プロ直伝！手作り道具箱製作一日大工さん体験！
- ②デジカメ写真をアレンジ&デコレーションフォトスタンド作り
- ③牛乳パックをリサイクル！紙とんぼ作り
- ④木工&どんぐりでキャラクターペイント遊び

■ 11月23日(土)午後1時～4時

所 アイワークかしわ(明原3丁目)

対 小学生と保護者、各コース先着10組

費 1組200円

備 筆記用具・30センチメートル定規・タオル・飲み物※②はデジタルカメラも

■ 11月2日(土)午前9時から、アイワークかしわへ電話で

所 アイワークかしわ ☎7144-6681・商工振興課 ☎7167-1141

はがき・ファクスなどの記入内容

右記の要領で必要事項を記入。往復はがきの場合は返信面の宛先を記入してください

①希望する講座・催し名	④年齢
②〒・住所	⑤電話番号
③氏名(ふりがな)	

## 新ママの アッキーの 子育て体験記

このコーナーは、日々子育てに奮闘する新ママの体験記を掲載しています

### 第7回 かけた分の愛情は伝わる

8カ月になる息子は、泣いて家中私を追いかけ回す後追いがピーク。でも、産後まもなくの時に比べればなんてことはない！そう感じます。出産直後から「赤ちゃんがいとおしくてたまらない」という人がいますが、正直私はそれより戸惑いの方が大きかったです。壮絶な出産の疲れをいやす間もなくくる初めての育児は、暗いトンネルの中にいるよう。母親の実感も湧かない中での頻回な授乳やおむつ替え、何時間もの抱っこ。「どうしてこの子だけこんなに泣くんだろう」「私が母親になって大丈夫なんだろうか」…そんなことすら考えてしまうこともありました。



▲この笑顔に子育ての疲れも癒やされます

そんな私を救ってくれたのは母。弱音を吐く私を甘やかすことなく、母になることの覚悟や強さを教えてもらいました。その厳しさが母の愛情であり、その愛情が私を通じて息子に通じているんだと今はわかります。

それに親があればこれ教えなくても、子どもはいつの間にか成長しています。ほんの数カ月前まではあんなに泣き続けた息子も、今ではお座りしてキャーキャー言いながら一人遊び。その後ろ姿を見ていると、弱音を吐いたって泣いてしまったって、かけた分の愛情はちゃんと伝わっている！赤ちゃんと一緒に自分もママとして成長していければいい！そう思えるようになりました。出産直後の私に伝えたい、「数カ月後には、満面の笑みでママに近付いてくるわが子がおこにはいるよ」と。子育て奮闘中のママ、一緒に頑張りましょう。

(フリーアナウンサー・岡田亜紀記)

## 児童センターへ行こう！

※特に記載がないものは会場・申し込み・問い合わせともに各施設へ **保護者**=主に保護者対象

### しこだ児童センター ☎7145-2522

- うたってあそぼう  
地域のかたと一緒に童謡や季節の歌を歌ったり、手遊びをしたりします  
■ 11月6日(水)午前11時～11時20分 対 どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着20人 所 当日、会場へ直接
- ファミリー・day「木のおもちゃであそぼう」  
あそびおたすけ隊ひまわりと一緒に、楽しい木のおもちゃで遊びます  
■ 11月16日(土)午前10時～11時30分 対 どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着15人 所 当日、会場へ直接
- 釜のめし・おもちゃ図書館  
障害のある子もいない子も手作りおもちゃと一緒に遊べます  
■ 11月24日(日)午前10時～正午・午後1時～3時 対 どなたでも(未就学児は保護者同伴) 所 当日時間内に、会場へ直接

### 永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050

- The みんなのひろば  
卓球・ゲームにおしゃべりと、自由に過ごせる空間です。ヨーヨーチャンピオンに技を教えてもらい、一緒に練習してみることもできます！  
■ 11月9日(土)午後1時～4時30分※毎月第2土曜日開催 対 小学生以上、先着40人 所 当日時間内に、会場へ直接

### 南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333(午前10時～午後5時)

- 忍者修行  
忍者になっていろいろな修行に挑戦します  
■ 11月17日(日)午後1時～3時30分 所 南部近隣センター・南部公園 対 小学生以上、先着20人 所 11月2日(土)午後2時～4時
- 募集 忍者修行ティーンズスタッフ  
中高生向けのワークショップで交流したり、小学生の忍者修行をサポートしたりします  
■ 11月17日(日)午前10時～午後4時 所 南部近隣センター・南部公園 対 中学生以上、先着10人 所 11月2日(土)午後2時～4時

### 光ヶ丘遊戯室(光ヶ丘近隣センター内) ☎7170-7600(午前9時～正午・午後1時～5時)

- グループ「りん」の絵本と遊ぼう  
絵本の読み聞かせ・歌・ミニ工作などで3世代触れ合いの時間を過ごします  
■ 11月19日(火)午前10時30分～11時30分 対 幼児と保護者、先着15組 所 当日、会場へ直接

### 布施遊戯室(布施近隣センター内) ☎7135-3960(午後1時～5時)

- マジック・ショー  
2人のマジシャンによるハラハラ・ドキドキのショーです  
■ 11月30日(土)午前10時～11時30分 対 幼児～18歳(未就学児は保護者同伴)、先着50人 所 11月2日(土)午後1時30分～4時

### 豊四季台児童センター ☎7144-5363

- グーチョコキパーおはなし会  
人形劇「さんびきのやぎ」など  
■ 11月8日(金)午前11時～11時50分 対 乳幼児の親子、先着20組 所 当日、会場へ直接
- Papa's day「とん汁パーティー」  
かまどを作って火をおこし、とん汁や焼きおにぎりを作ったり、マシュマロを焼いたりします  
■ 12月1日(日)午前10時～午後0時30分 対 4歳以上の未就学児～小学生と保護者、先着10組 所 1人150円 所 11月2日(土)午後2時～4時

### 高柳児童センター ☎7190-1348

- JOYストリングスコンサート  
みんなが良く知っている曲を、弦楽器の演奏で楽しみます  
■ 11月14日(木)午前11時10分～11時55分 対 どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着80人 所 当日、会場へ直接
- ベビーマッサージ「赤ちゃんとの絆づくり」  
ベビーマッサージを体験し、親子でリラックスした時間を過ごします  
■ 11月22日(金)午前10時30分～11時30分 対 11カ月までの乳児と保護者、先着12組 所 11月5日(火)午後2時～4時

## こども図書館 11月前半の催し

午前中催しがない日は、午前10時30分から「こども図書館おはなし会」あり	
とき	催し
2日(土)午前11時～11時30分	
3日(日)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のためのおはなし会
4日(月)午前11時～11時30分	
5日(火)午前10時30分～11時	読み聞かせ・楽しいこどものうた
6日(水)午前10時30分～11時	読み聞かせ・親子ふれあい遊び・うた「ぼっかぽかひろばミニ」
7日(木)午前10時20分～10時25分	5分で聞ける！保健師のおはなし
9日(土)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のためのおはなし会
9日(土)午後2時30分～3時	ボードビル「お花のマンボ」、ペープサート「ぞうのボタン」
10日(日)午前11時～11時30分	読み聞かせ・パネルシアター「親子で「こり笑顔のひとときを」

※当日、会場へ直接。「ちょっと大きい子」＝4歳以上向け  
所 こども図書館 ☎7108-1111

### ふれあい保育 わいわい

対象は1歳6カ月～3歳児と保護者。みんなで「わいわい」楽しもう！

とき	ところ
11月7日(水)	柏ふるさと公園(柏下)
12日(火)	藤心近隣センター前広場(藤心4丁目)
14日(木)	高野台児童遊園(根戸)
19日(火)	南柏児童遊園(南柏2丁目)
21日(木)	あけぼの山農業公園
27日(水)	南部公園(新逆井2丁目)
12月3日(火)	北柏ふるさと公園(呼塚新田)
5日(木)	中原ふれあい防災公園(中原1丁目)
10日(火)	県立柏の葉公園(柏の葉4丁目)
12日(木)	光ヶ丘中央公園(光ヶ丘団地)
17日(火)	松ヶ崎中央公園(大山台1丁目)
19日(木)	こども図書館

※時間はいずれも午前10時30分～11時30分。12月19日は11時まで(雨天中止。ただし、12月19日は除く)

所 豊住保育園 ☎7174-7197・保育課 ☎7167-1137

### 子育て支援センター ぼっかぽかひろば

11月はお屋さんごっこ、12月はサンタクロース作りを楽しみます。

とき	ところ	対象年齢
11月8日(金)	高柳近隣センター	2・3歳児
12日(火)	沼南社会福祉センター	
14日(木)	高柳近隣センター	0・1歳児
19日(火)	沼南社会福祉センター	
12月3日(火)	手賀の丘公園どんぐりの家	0～3歳児
6日(金)	沼南社会福祉センター	
10日(火)	高柳近隣センター	2・3歳児
12日(木)	高柳近隣センター	
17日(火)	沼南社会福祉センター	0・1歳児

※時間はいずれも午前10時～11時30分

## こども健康ガイド 11月

夜間・休日に 夜間…内科・小児科 ☎7163-0119 ※音声案内  
急病になったら 日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114 (午前10時～午後4時)・歯科以外 ☎7163-0119 ※音声案内

### 保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256・1257

母親学級 20日(水)・21日(木)午後1時～3時30分(計2回)、ウ柏。初めて出産するかた

マタニティクッキング 11日(月)午前10時30分～午後1時30分、アミュゼ柏。妊婦(子どもを除く家族も可)。費用600円※予約時に用意する物の確認を

こんにちは赤ちゃん事業(全戸訪問) 平成25年9月に生まれた乳児。自宅に柏市民健康づくり推進員や看護師等が訪問します。赤ちゃんの成長や育児への不安など、気軽に相談を(時期がずれる場合や、事前連絡なしに訪問する場合もあり)

離乳食教室 28日(水)午前10時30分～11時30分、中央保セ。生後4～6カ月児の保護者。母子健康手帳・筆記用具の持参を※保育・試食なし。乳児同伴の場合はバスタオルの用意を

発達支援相談 15日(金)午後2時～4時40分、ウ柏。児童精神科医師・臨床発達心理士・保健師等による、発達の気掛かりなお子さんに関する相談

通知が届いていない場合はご連絡を

- ▶1歳6カ月児健診(平成24年4月生まれ)
- ▶3歳児健診(平成22年5月生まれ)
- ▶2歳の歯☆ピカランド(平成23年11月生まれ)
- ▶フツ化歯面塗布(平成23年5月生まれ)

※9面の「健康ガイド」で子どもも利用できる「ふれあい健康相談」等を掲載

10面にも子育て関係の情報を掲載▶▶

# 市・県民税が改正されます

平成26年度から適用される市・県民税(所得税は平成25年分)の税制改正により、均等割などが変更となります。

市・県民税について=市民税課☎7167-1124  
 所得税について=柏税務署☎7146-2321

## 均等割が合計5,000円に改正

東日本大震災を教訓とし、自然災害に対応するため、公共施設の耐震補強工事等、防災・減災事業のための借入金の償還などに活用されます。

均等割	現行 (平成25年度まで)	改正後 (平成26年度～35年度)
県民税	1,000円	1,500円
市民税	3,000円	3,500円
合計	4,000円	5,000円

※臨時的な措置のため、期間は平成26年度～35年度の10年間

## 復興特別所得税が創設

所得税でも、東日本大震災からの復興に必要な財源の確保を目的に、2.1%の「復興特別所得税」が創設されました。期間は、平成25年分～49年分の25年間です。

$$\text{合計税率(\%)} = \text{所得税率(\%)} \times \underline{1.021}$$

## ふるさと寄附金にかかる特例控除額が変更

復興特別所得税の創設に伴い、ふるさと寄附金にかかる特例控除額が変更となります。期間は、平成26年度～50年度です。

以下のAとBの合計額が市・県民税の税額控除となります。このうちのBが見直しとなりました。

### A 基本控除分

$$[\text{寄附金額(総所得金額等の30\%を限度)} - 2,000\text{円}] \times 10\% \quad (\text{市民税}6\%、\text{県民税}4\%)$$

### B 特例控除分

$$(\text{寄附金額} - 2,000\text{円}) \times [90\% - 0 \sim 40\% (\text{所得税の限界税率}) \times \underline{1.021}]$$

※Bは所得割の10%が上限

## 年金受給者の寡婦(夫)控除を受ける手続きが簡素化

公的年金以外の収入がなく寡婦(夫)控除を受ける場合、市・県民税の申告は不要となります。ただし、年金支払機関へ提出する扶養控除申告書に「寡婦(夫)」の記載を忘れたり、提出していなかったりするかたで、追加する必要がある場合は、確定申告か市・県民税の申告をしてください。

# 放射線対策 NEWS NO.036

子どもと  
未来の柏  
のために

ニュース

「放射線対策ニュース」は毎月1日号に掲載します

掲載情報は10月24日現在のものです

## 旧柏地域にお住まいのかたへ 草・木・枝・葉の分別に引き続きご協力ください

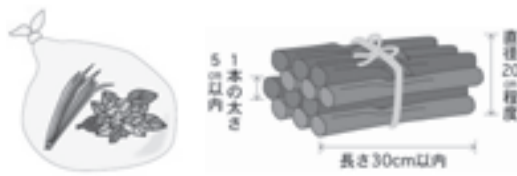
園廃棄物政策課☎7167-1140

市では、焼却灰の放射能濃度を低減するために、草・木・枝・葉の量を調整しながら北部クリーンセンターで焼却しています。また、南部クリーンセンターでは、草・木・枝・葉を除いて焼却しています。

これらのさまざまな対策により、市内で発生する焼却灰は市外の最終処分場に搬出することができます。しかし、当面の間は焼却灰の放射能濃度を管理しなければならず、正しい分別が必要です。引き続き分別のご協力をお願いします。

### 出し方と注意点

- 草木ごみの日(月2回、ごみ出しカレンダーの青色の日)に草木専用車で収集します。他のごみと混ぜずに分けて午前8時30分までに集積所へ出してください
- 草・葉は土をよく落として中身の見えるビニール袋に入れてください
- 木・枝はひもで束ねてください(長さ・太さの制限を超えると処理に支障をきたします)



## 放射性物質の検査結果 10月1日～21日検査分

■市内の農産物 園 園農政課☎7167-1143	
[北部]ナス、里芋[中央]菊、里芋[南部]サツマ芋 [手賀沼周辺]カブ、ずいき、ネギ、大根	検出下限値未満

■給食食材 団 園学校保健課☎7191-7376	
牛乳、米、レンコン、里芋、くり、大根、白菜、リンゴ	検出下限値未満

■小中学校(提供した給食1食分) 団 園学校保健課☎7191-7376	
自校調理22校、給食センター	検出下限値未満

■保育園(提供した給食1食分) 団 園保育課☎7167-1137	
公立・私立合計19園	検出下限値未満

■表記の説明  
 園=Nal (Ti)シンチレーションスペクトロメータ  
 団=ゲルマニウム半導体検出器  
 検出下限値=使用する検査機器で検出できる最小値のこと  
 品目・学校名・検査方法などの詳しい内容は、市のホームページに掲載しています。私立幼稚園の検査結果も見ることができます

## 給与所得者のかたへ

0～15歳に対する扶養控除は廃止されましたが、市・県民税の非課税限度額の算定には扶養親族の人数が用いられます。年末調整のときには必ず記入してください。



## 給与所得控除が改正

その年中の(1月～12月)給与等の収入金額が1,500万円を超える場合、給与所得控除額は、245万円が上限となりました。所得税は平成25年分から、市・県民税は平成26年度から適用されます。

### ■給与収入金額から給与所得金額を求める算出表

給与収入金額(A)	給与所得金額	
0～65.1万未満	0	
65.1万～161.9万未満	A-65万	
161.9万～162万未満	969,000	
162万～162.2万未満	970,000	
162.2万～162.4万未満	972,000	
162.4万～162.8万未満	974,000	
162.8万～180万未満	A÷4=B (千円未満の端数切捨て)	B×2.4
180万～360万未満		B×2.8-18万
360万～660万未満		B×3.2-54万
660万～1,000万未満	A×0.9-120万	
1,000万～	A×0.95-170万	

1,000万～1,500万未満	A×0.95-170万
1,500万～	A-245万

## 事業主の皆さんへ

### 年末調整等説明会

時 11月13日(水)午後2時～4時 所 市民文化会館大ホール  
 対 柏税務署の管内区域の事業主(給与支払者)のかた

他 年末調整等に必要な書類は会場配布します。税務署から別途送付する「出席票兼関係用紙請求書」を事前に書いて持参してください。11月11日(月)午後1時30分～3時30分=あびこ市民プラザ、11月12日(火)午後1時30分～3時30分=野田市役所でも実施

### 市・県民税の特別徴収にご協力を

- 「特別徴収」とは…従業員のかたの市・県民税を、事業主の皆さんに給与から徴収していただく方法で、所得税という源泉徴収に相当する制度です
- 計算の手間がありません…事業主の皆さんにとっては、毎月の徴収額が決まっているため計算の手間がありません
- 従業員のかたにもメリット
  - ・金融機関へ納税に向く手間が省けます
  - ・1回あたりの納税額が少なくなります

例 普通徴収(個人納付・年4回)のとき……1回あたり6万円  
 →特別徴収(年12回)になると……1回あたり2万円  
 ◎特別徴収への切り替え方法など、詳しくは市民税課までお問い合わせください

## 4月から近隣センター・スポーツ施設の料金が変わります

☎近隣センター＝地域支援課☎7167-1126  
☎スポーツ施設＝スポーツ課☎7191-7399

施設を利用するかたに負担していただく受益者負担の見直しなどにより、来年4月1日の使用分から施設の料金が変わります。なお、各施設の使用料や利用料金は、消費税増額分も含めて今後本紙や市のホームページでお知らせします。

### ●近隣センターの場合

各施設の貸出面積に応じて新料金を設定しました。各施設の料金について、詳しくは各近隣センターにおける掲示や市のホームページをご覧ください。

### ◇施設の使用料

※消費税増額分は含まれていません

施設名	1単位の時間	現在(円)	改定後(円)※
会議室・和室 多目的ホール 茶室・音楽室	3	300	190
		450	380~390
		600	580~670
		750	780~960
		900	1,060~1,300
料理実習室	4	1,050	1,450~1,570
		900~1,200	900~1,540
		800	820
陶芸室・工芸室	4	800	820
テニスコート	2	840	840
体育室		1,200	1,800

### ●スポーツ施設の場合

旧柏地区と旧沼南地区のスポーツ施設では、利用料金に違いがあることから、この格差を是正するため、近隣市の利用料金を参考にしながら、新料金を設定しました。市内全スポーツ施設平均で、21.9%の値上げになります(この率は市が示す上限です。今後、指定管理者からの申し入れ等により変更となる場合があります)。また、利根運動広場や柏の葉公園運動場などを新たに有料化します。

## 「地域組織と柏市との協働の在り方を考える会」の委員を募集

☎地域支援課☎7167-1126

町会などの地域組織と市との関わり方の現状を整理し、より良い関係を築くために互いの役割や在り方を考えるため、「地域組織と柏市との協働の在り方を考える会」を設置します。

☎平日の会議等に出席できる、次のいずれかの条件を満たすかた、2人▶地域組織(町会・自治会・区等、ふるさと協議会)で活動経験がある※現在、会長職にあるかたを除く▶地域組織活動に関心がある

任期/平成25年12月～平成27年3月(予定)

活動回数/年2～4回程度(1歳～未就学児の保育あり)

☎11月11日(月)までに、任意の応募用紙に住所、氏名(ふりがな)、電話番号、ファクス番号・メールアドレス(あるかただけ)、年齢、性別と志望動機(400字前後)、地域組織での活動経験がある場合はその略歴を書いて、〒277-8505 柏市役所地域支援課へ郵送(当日消印有効)・☎7167-8103・✉info-chksh@city.kashiwa.lg.jpするか直接持参を※持参の場合は11月12日(火)午前8時30分まで

おわびと訂正

本紙10月15日号の3面記事「スマートシティツアーの参加者を募集」で、問い合わせ先に誤りがありました。正しい柏の葉アーバンデザインセンター(UDCK)の電話番号は☎7126-0280です。おわびして訂正します。

## まちづくりの新たな担い手に 都市再生整備推進法人を募集

☎都市計画課☎7167-1144

市は、官民連携のまちづくりを進めるため、まちづくりの新たな担い手として「都市再生整備推進法人」を募集します。

### ●都市再生整備推進法人とは

行政や民間開発業者等では十分にできない、まちづくりのコーディネートやまちづくり活動を推進する団体です。都市開発事業の実施やまちづくりに関する専門家の派遣や情報提供など、一定の業務を行える一般社団・財団法人、特定非営利活動法人、まちづくり会社が指定を受けることができます。

指定されると、市や国から情報提供や助言、税制優遇など支援を受けられます。

☎都市計画課(市役所分庁舎2の2階)で配布している申請書に必要書類を添えて、〒277-8505 柏市役所都市計画課へ郵送するか直接持参を※申請書は市のホームページからダウンロード可

◎詳しくは、同課へ問い合わせるか市のホームページをご覧ください



▲他市の都市再生整備推進法人が行った例/道路を活用したオープンカフェ

## あなたのアイデアを教えてください 我が家のエコ自慢大会2013

☎環境保全課☎7167-1695

市では、省エネ・創エネについて「日々実践していること」「自分で考えたアイデア」など、皆さんが誇る「エコ自慢」を募集します。

募集の例/緑のカーテン育て方のコツ、エコ発電事例、エコファッション・コーディネート、エコ発明、エコアイデアなど

応募方法/11月14日(木)までに、環境保全課のホームページ「かしわエコサイト」からダウンロードした応募用紙に必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所環境保全課へ郵送(必着)・☎7163-3728するか直接持参を※写真、新聞記事、参考となる資料があれば添付してください(添付書類は返却できません)

☎市内在住のかた

☎優秀者は12月14日(土)に開催予定の「かしわ環境フェスタ2013」で表彰、「エコ自慢」について発表

## 健康とくらしの調査にご協力を

☎高齢者支援課☎7167-1135

この調査は、高齢者のかたの健康状態や暮らしの様子を把握することで、どのような生活習慣や環境が寝たきりや認知症になりにくいのか、元気で暮らすためにはどうしたらよいかなどを調べるものです。調査結果は高齢者福祉施策「第6期柏市高齢者いきいきプラン21」の策定に活用します。アンケート調査用紙を受け取られたかたは、ぜひご協力をお願いします。

☎11月11日(月)～12月2日(月)

☎無作為に抽出した市内在住の65歳以上のかた、7,000人程度

☎調査期間中は専用のコールセンター(健康とくらしの調査コールセンター☎0120-21-5231)にお問い合わせを

## 知的書評合戦

(ビブリオバトル)

市内  
中学・  
高校生

## 本の魅力を再発見

☎図書館本館☎7164-5346

読書の秋を迎えましたが、皆さん最近本を手に取りましたか? 昨今、中学・高校生を中心に「読書離れ」が叫ばれています。その対策として、全国的な広がりを見せている知的書評合戦(ビブリオバトル)を中学・高校生を対象に、昨年に引き続き開催します。

### <観覧希望の場合は>

☎11月16日(土)午後2時～5時 ☎中央公民館

☎市内在住・在勤・在学のかた、先着100人

☎11月2日(土)午前9時30分から、図書館本館へ電話か直接 ☎筆記用具

### 📖ビブリオバトルとは

京都大学の研究室の読書会から始まった競技形式の書評発表会です

### 📖ルールは

- ①発表者が順番に自分のおすすめ本を紹介(5分間)
- ②発表後、会場観覧者と質疑応答(2～3分間)
- ③最後に、観覧者が「どの本が一番読みたくなったか」を基準に、全員で投票し、最多票の「チャンプ本賞」を決定

### 📖ビブリオバトルの語源は

ビブリオは古代ギリシャ語で「本」を意味し、バトルの「戦い」と組み合わせた造語です

### 参加する中学生に聞きました

私の両親は本が好きで、小さい頃父がよく図書館に連れて行ってくれたり、母が寝る前に本の読み聞かせをしてくれたりしました。生き物に関する本や、ファンタジー小説が好きで、月に3～5冊は読んでいます。本好きの友人がビブリオバトルに出場すると聞いて、私も挑戦することにしました。ぜひ聞きに来てください。



市立柏中学校 鈴木杏さん

### 先生からの応援メッセージ

自分の思いを自分の言葉で、しかも人前で話すことは大変なことです。でも社会に出て必ず役立つ力になります。また、自分の言葉に共感してもらえるということも貴重な体験です。発表をとて楽しんでしています。



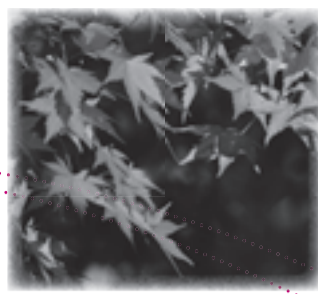
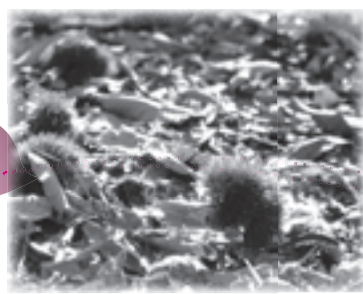
市立柏中学校教諭 荒巻悟さん

### 図書館員に聞きました

観覧者のかたには、一番読みたくなった本を最後に投票していただきますが、投票用紙に発表者への感想・応援のコメントやメッセージも添えられるようになっています。「人を通して本を知る、本を通して人を知る」という目的のビブリオバトル。ぜひ参加して、次世代を担う子どもたちに本を通して、皆さんのメッセージを伝えてみませんか?



柏市立図書館 諏訪部副参事



## 今年の見ごろは11月下旬から12月上旬 / 市内の紅葉スポットを紹介

普段、通勤や買い物で何げなく歩いている通りや公園、皆さんの目に留まらなかった風景も、「秋」という季節がその良さをあらためて感じさせてくれます。心身を癒やすあなただけの「秋」を探しに、のんびり散歩に出掛けてみては？



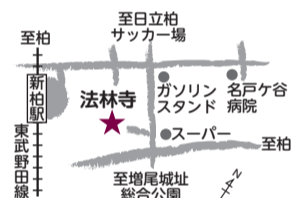
### ザ・紅葉編

紅葉といえば「モミジ」や「イチョウ」。鮮やかな赤・黄色に染まった木々は透き通る秋空にもよく映え、美しい一言！

#### 法林寺の大イチョウ

境内にそびえるイチョウは市内最大の大きさを誇り、高さ30メートル、根元の太さは14メートル以上にも達します。南北朝時代に、越後の尼僧が一夜の宿のお礼として、銀杏の実を寺に供したのがはじまりとか。樹齢は約400年、柏市指定文化財(天然記念物)に指定されています。

所 名戸ヶ谷1046  
交 新柏駅から徒歩25分



#### 弘誓院(ぐぜいん)のイチョウ

境内にそびえる雌雄2本のイチョウ。本堂南側のものが雄樹、西側のものが雌樹で、柏市指定文化財(天然記念物)に指定されています。付近一帯が黄金色の落ち葉で埋めつくされる光景は幻想的です。



所 柳戸612  
交 柏駅東口から布瀬行きバスで「柳戸」下車、徒歩3分



#### ●こんな言い伝えが

雌樹には「乳こぶ」があり、これを削り、煎じて飲むと乳の出が良くなるんだとか

#### 観音寺のモミジ

「ぼたんのお寺」として有名ですが、桜、藤、ヤマユリ、彼岸花、モミジなど、1年を通して草花が寺を彩り、楽しめる名所として親しまれています。

所 逆井523  
交 逆井駅から徒歩20分



#### 戸張地区公園のモミジ

大津川の河口や手賀沼方面を眺望できる高台に位置し、樹林に囲まれた公園です。「もみじ公園」とも呼ばれ、市民により植樹された約100本のモミジが見事に紅葉します。芝生や遊具もあり、家族でのんびりと過ごしてみたい。

所 戸張999ほか  
交 柏駅東口から戸張行きバスで「柏日体高校入口」下車、徒歩5分



### 紅葉ツウ編

かしわ環境ステーションを拠点に、市内で環境保全活動をしているかたにオススメの場所を伺いました



市内の紅葉には、植樹されたモミジやイチョウと自生種のコナラ、クヌギ、イヌシデなどの2通りがあります。後者は、晴れた日に生い茂る林に立ち入って、差し込む木漏れ日で輝く葉を仰ぎ見ること、その美しさを感じることができます。少し渋い色合いですが、自然の輝きを感じることができます。また、サクサクッと落ち葉を踏み締める音や感触も確かめてみてください。

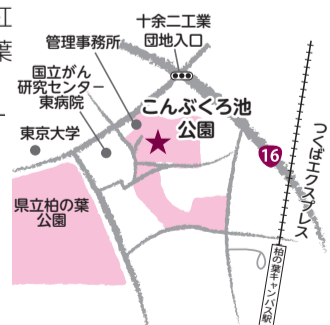


柏自然ウォッチャーズ 佐々木 光正さん

#### こんぶくろ池公園

東京ドーム4個分の豊かな緑に囲まれた、貴重な自然が残る「こんぶくろ池公園」。公園内にある湧水池「こんぶくろ池」や「弁天池」に映る紅葉や、池の水面に浮かぶ葉の眺めも楽しめます。

所 中十余二399-1  
交 柏の葉キャンパス駅から徒歩20分



#### 中原ふれあい防災公園隣接林

中原ふれあい防災公園に隣接する林は、街中に残る雑木林です。規模は大きくありませんが、落葉樹が多いため、雑木林の名にふさわしい紅葉が楽しめるのが特徴です。

所 中原1丁目1873-1  
交 増尾駅から徒歩15分



#### 番外編

柏市役所第2駐車場(柏駅側の線路際駐車場)にあるモミジ。太陽の光をいっぱい浴びて、毎年真っ赤に色付きます。市役所にご用の際や柏駅～北柏駅間の電車内から、ぜひご覧ください！



#### かしわ環境ステーションとは？

南部クリーンセンター内に開設された「かしわ環境ステーション」では、市民・事業者・学識者が集まり、研究や環境学習、環境保全活動などが行われています。活動に興味のあるかたはぜひお問い合わせを。  
☎かしわ環境ステーション ☎7170-7090 (午後1時～5時。土・日曜日、祝日は休館)



# かしわ市 **かわら版**

●市等官公庁からのお知らせです ●費用で特に記載のないものは無料です  
●申し込み・問い合わせなどは、各施設の開館時間をお願いします

## はがき・ファクスなどの記入内容

右記の要領で必要事項を記入。往復はがきの場合は返信面の宛先を記入してください

- ①希望する講座・催し名
- ②〒・住所
- ④年齢
- ③氏名(ふりがな)
- ⑤電話番号

## お知らせ

### 市有地を売却します

市では別表の土地を、一般競争入札(郵便入札)で売却します。

物件番号・所在	面積 (平方メートル)	最低売却 価格
①篠籠田字下須原 453-63	143.33	1,681万円
②篠籠田字下須原 453-64	143.26	1,697万円
③篠籠田字下須原 453-66	143.12	1,703万円
④篠籠田字下須原 453-67	139.90	1,853万円
⑤花野井字尾井戸 1814-9	231.07	1,531万円
⑥高南台2丁目8-9	100.00	672万円
⑦高南台2丁目13-2	165.21	1,017万円
⑧高南台2丁目4-2	246.44	1,692万円

※いずれも用途地域は第一種低層住居専用地域で、建ぺい率/容積率は50/100。物件番号⑤の地目は雑種地、その他は宅地

個人・法人(市内・市外は不問)  
用途の指定 物件番号①～⑦は土地の引き渡しの日から5年以内に、戸建て住宅(二世帯住宅含む)の建築を必要とする制限あり

応募要領・申込書の配布 11月28日(木)までの午前9時～午後5時に、資産管理課(市役所本庁舎2階)・各出張所などで  
11月28日(木)までに、申込書に必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所資産管理課へ郵送(当日消印有効)するか直接持参を※出張所では申し込みできません  
詳しくは、応募要領か市のホームページで確認を  
資産管理課 ☎7167-1114

### 友好都市グアムを訪問する中学生の募集説明会

ホームステイや学校訪問を体験しグアムの中学生と交流しませんか。市の代表としてグアム訪問を希望する中学生への説明会を行います。  
11月17日(日)午前10時～11時30分  
中央公民館

### 柏市民新春マラソンを中止

来年1月中旬に予定していた柏市民新春マラソンは、今月下旬～来年3月下旬の期間、大会会場である県立柏の葉公園総合競技場のトラック改修工事が行われるため、中止となりました。  
市民の皆さんのご理解をお願いします。  
☎スポーツ課 ☎7191-7399

当日、会場へ直接※応募するかたは出席を  
派遣期間 来年3月25日(火)～30日(日)(6日間)  
派遣人数 8人

次の条件を全て満たすかた▶11月1日現在、市内在住・在学の中学生である▶事前のオリエンテーション(7回程度)・帰国報告会などに参加できる▶健康状態が良好である▶参加費用を負担できる▶平成24・25年度の友好都市カムデン派遣事業に参加していない▶柏市で国際交流活動ができる

10万円程度(予定)  
選考方法 書類と面接(12月8日(日)午前10時から柏市国際交流協会)※申込書は11月18日(月)～29日(金)に同協会配布  
☎柏市国際交流協会 ☎7144-1300(午前9時～午後5時、水・日曜日、祝日は休み)・協働推進課 ☎7167-0941

### さわやかプラザ軽井沢が臨時休館

11月11日(月)～15日(金)は、館内設備のメンテナンスのため臨時休館します。  
☎さわやかプラザ軽井沢 ☎047-442-6150

### 障害者に家具等転倒防止器具の費用を補助

次の条件を全て満たすかた▶1級・2級の身体障害者手帳、重度以上の療育手帳、1級の精神保健福祉手帳のうち、いずれかを持っている▶柏市に住民票があり、施設等に入所・入院していない市内在宅のかた▶市民税非課税世帯▶重度の障害者だけの世帯(準ずる世帯を含む)  
補助金額 1人当たり1万円まで  
申請方法など、詳しくは問い合わせを  
☎障害福祉課 ☎7167-1136

公開される審議会等		※傍聴希望者は当日、会場へ直接		
名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市安全安心まちづくり推進会議	11月12日(火)午後2時～3時30分	第5・6委員会室(市役所本庁舎5階)	各先着5人	防災安全課 ☎7167-1115
柏市水道事業運営審議会	11月13日(水)午後2時～4時	水道部2階大会議室		水道部総務課 ☎7166-3181
柏市都市計画審議会	11月20日(水)午前10時～正午	第5・6委員会室(市役所本庁舎5階)	先着10人	都市計画課 ☎7167-1144

## 秋季火災予防運動 11月9日(土)～15日(金)

〈スローガン〉消すまでは 心の警報 ONのまま



市内では9月30日現在、121件の火災が発生し、昨年同時期に比べ22件の増加となりました。「寝たばこは絶対やめる」「ストーブは燃えやすいものから離れた位置で使用する」「ガスコンロなどのそばを離れるときは必ず火を消す」などの習慣を身に付けるとともに、次のような対策を行い火災を防ぎましょう。

- 1 逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器等の設置と適切な維持管理をする
- 2 寝具や衣類、カーテンは防災品を使用する
- 3 火災を小さいうちに消すために、住宅用火災警報器等を設置する
- 4 お年寄りや体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる

### 柏市消防音楽隊による市民と消防ふれあいコンサート

11月7日(木)午前11時～11時30分  
※雨天中止  
☎柏駅東口ダブルデッキ

### 住警器 家族を守る 見張り番

住宅用火災警報器は、住宅火災からあなたを守ります。



悪質な訪問販売にご注意!

### 消火器の処分はご注意ください!

古くなった消火器や容器が変形した消火器をごみとして処分することはできません。処分や点検、薬剤の詰め替えは、専門業者に依頼してください。  
詳しくは、最寄りの消防署へ問い合わせを

☎消防局火災予防課 ☎7133-8792

### 「福祉の心」作品展

「いのち」をテーマに、小・中学生から募集したポスター・標語の入賞作品を展示します。

とき	ところ
11月12日(火)～15日(金)	市役所本庁舎1階ロビー
11月22日(金)～29日(金)	モラージュ柏(大山台2丁目)
12月7日(土)～8日(日)	イオンモール柏(豊町2丁目)

※いずれも最終日は午後4時まで  
☎柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

### プロから学ぶ! 「成年後見制度等無料相談会」

11月16日(土)午前9時～正午  
いさいきプラザ  
先着12組  
司法書士による個別相談(秘密厳守)  
11月5日(火)午前9時から、柏市社会福祉協議会かしわ成年後見センターへ電話で※定員に空きがある場合だけ当日も受け付け  
☎かしわ成年後見センター ☎7163-7676

### 認知症介護相談・交流会

11月16日(土)午後0時30分～2時  
豊四季台近隣センター  
家庭で認知症のかたを介護している

かた、先着15人  
経験者や専門職を交えての話し合いや情報交換、認知症カフェの開催など  
11月5日(火)午前9時から、柏西口地域包括支援センターへ電話で  
☎柏西口地域包括支援センター ☎7142-8008・福祉活動推進課 ☎7167-2318

## 講座・講演

### 沼南公民館のオープンカレッジ

楽しい仏像鑑賞～これを知ればもっと楽しくなる～  
著書多数でテレビ出演も多い人気仏像コラムニスト・宮澤やすみさんから話を聞きます。  
11月24日(日)午後1時30分～3時30分  
市内在住・在勤のかた、先着300人  
▶佐倉宗吾の生涯～直訴の背景とその覚悟とは～  
時の圧制に苦しむ民のために、自らの命をささげた千葉の偉人・佐倉宗吾の志について、研究家・鐫木行廣さんから話を聞きます。  
12月4日(火)午後1時30分～3時30分  
市内在住・在勤のかた、先着80人  
《共通》  
11月5日(火)午前9時から、沼南公民館へ電話で  
☎沼南公民館 ☎7192-1111

かわら版は次の面に続きます!

# 健康ガイド

# 11月

☎=予約制  
ウ柏=ウエルネス柏

夜間・休日に  
急病に  
なったら

▶夜間…内科・小児科 ☎7163-0119 ※音声案内  
▶日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114 (午前10時～午後4時)・歯科以外 ☎7163-0119 ※音声案内

## 保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256・1257

**ふれあい健康相談** 日ごろの健康チェックや保健師への相談を希望するかた。血压・体脂肪測定など。日程を確認の上、当日、会場の近隣センター等へ直接

**食事(栄養)相談** 日時は申込時に決定、ウ柏。献立や摂取量のアドバイス等が必要なかた

**かしわ歯科相談室** 28日(木)午後1時30分～3時、ウ柏。市内在住のかた。当日、会場へ直接

## 保健所成人健診課 ☎7164-3333

**健康づくり相談** 市内在住で、健康診査・人間ドック等の検査結果が生活習慣改善を要するか、健康についての相談を希望するかた

## 保健所保健予防課 ☎7167-1254

**こころの健康相談** 19日(火)・21日(木)・25日(月)午後2時～4時、ウ柏。心の病などで悩んでいるかた、家族。精神科医による相談

**アルコール悩みごと相談** 悩みごと相談=11日(月)、酒害教室=5日(火)、本人・家族。家族教室=18日(月)、家族のかた。いずれも午後2時～4時、ウ柏

**アルコール・ダイエークラブ(登録制)** 13日(水)・20日(水)・27日(水)午前9時30分～11時30分、ウ柏。アルコール問題を抱えるかた。学習会・ミーティング・スポーツ等

**HIV等検査・相談** 11日(月)・25日(月)午後1時～2時、ウ柏※12月1日(日)・15日(日)午前9時30分～11時の検査も予約可

## 医療安全支援センター (保健所総務企画課内) ☎7167-1775

医療安全相談 (火)・(水)・(木)午前9時～正午・午後1時～3時

## 保健福祉総務課 ☎7167-1131

献血キャンペーン 17日(日)午前9時30分～11時45分・午後1時～4時、イオンモール柏(豊町2丁目)。16～64歳の健康なかた※60～64歳で献血をしたかたの場合は69歳まで

## 保健所衛生検査課 ☎7167-1268

飲用井戸の水質検査 6日(水)・19日(火)午前9時～11時、ウ柏。検査は有料

# かしわ市 かわら版

●市等官公庁からのお知らせです ●費用で特に記載のないものは無料です

### 講座・講演(続き)

#### 柏市消費生活コーディネーター西ブ ロック講演会「野菜ソムリエ講座～美 味(おい)しく食べて、健康、キレイ!!」

時 11月28日(木)午前10時～11時30分  
所 新富近隣センター  
定 先着30人  
内 旬の野菜について健康的な楽しみ方  
や、手軽でおいしいレシピ作りのコツな  
どを紹介しします  
講 シニア野菜ソムリエ・吉野利奈さん  
申 11月5日(火)午前9時から、消費生活セ  
ンターへ電話か FAX7164-4327で  
問 消費生活センター☎7163-5853

#### Love まちデザインシンポジウム 「まちづくり・企業活動にお けるアートのインパクト」

まちづくりや企業活動の場面での「アート」の影響を学び、まちづくり・企業活動とアートの新たな関係をいかに構築していくべきかを考えます。  
時 11月23日(土)午後2時～5時  
所 柏商工会議所(東上町)  
定 先着80人  
講 ▶基調講演＝企業メセナ協議会専務理事・加藤種男さん▶パネリスト＝hgprp GALLERY TOKYOディレクター・戸塚憲太郎さん、まちづくり会社ドラマチック代表社員・今村ひろゆきさん  
申 11月5日(火)午前9時から、柏商工会議所へ電話で  
問 柏商工会議所☎7162-3305・商工振興課☎7167-1141

### そば打ち講座

新そば粉で  
そば打ちをします  
(完成品は持ち帰り)

時 11月7日～21日の毎週木曜日  
▶午前の部＝午前10時～正午  
▶午後の部＝午後1時30分～3時30分(各計3回)  
内 市内在住・在勤のかた、各先着12人  
費 5,000円  
持 筆記用具、エプロン、三角巾、そばを持ち帰る箱  
申 11月2日(土)午前9時から、あけぼの山農業公園へ電話か直接※以前参加したかたは応募できません  
問 所 問 あけぼの山農業公園☎7133-8877

### 催し

#### 青和園祭

時 11月9日(土)午前10時～午後2時15分  
※雨天決行  
内 草花・野菜・陶芸品等の販売や模擬店、作業体験、バザー、ゲームコーナーなど  
所 問 青和園☎7131-9360

#### あけぼの山農業公園周辺ふれあい 自然ウォーク

時 11月30日(土)午前9時～午後2時30分  
※雨天決行  
内 小学生以上、先着20人  
コ 同公園・柏泉亭日本庭園(お茶会あり)・布施弁天(法話あり)・成島みかん園でのみかん狩りなど  
費 2,000円  
持 雨具・保険証・筆記用具※歩きやすい靴・帽子・服装で  
申 11月2日(土)午前9時から、同公園へ電話か直接  
問 所 問 あけぼの山農業公園☎7133-8877

### 求人

#### 臨時教職員候補者(講師)の登録会

時 11月14日(木)午前9時30分から  
所 千葉県東葛飾合同庁舎(松戸市)  
内 柏・松戸・野田・流山・我孫子・鎌ヶ谷の各市の小・中学校に講師としての勤務を希望するかた  
他 今年度の勤務が可能なかたは登録会以外の日でも随時受け付け。事前に電話で面談日の予約を  
◎詳しくは、東葛飾教育事務所のホームページを見るか問い合わせを  
問 同事務所☎047-361-2124・学校教育課☎7191-7367

### キッズ

#### 親子パソコン教室「パソコンで年賀状をつくらう」

時 11月24日(日)午前9時30分～午後0時30分  
内 市内在住の小学生と保護者、10組  
内 ワードを使ってオリジナルの年賀状づくりを体験します  
申 11月14日(木)までに、はがきに9面右上の必要事項(保護者分)と児童名・学年・

#### 防災公園 市民収穫のつどい

11月9日(土)  
午前10時～午後1時30分※雨天翌日  
所 中原ふれあい防災公園  
内 光ヶ丘中吹奏楽部の演奏、まきば広場で収穫した野菜の汁・ふかし芋・焼き芋、野菜の即売  
持 箸・ごみ袋 申 当日、会場へ直接  
他 車での来場はご遠慮を  
問 同公園管理運営協議会(坂下)☎7173-7458・公園管理課☎7167-1309

性別を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)するかFAX7163-9364で※応募者多数の場合は抽選。児童だけの参加も可  
問 中央公民館☎7164-1811

#### 不登校生徒のための高校進学説明会

時 11月16日(土)午後1時45分～5時  
所 中央公民館  
内 市内公立小・中学校在籍の不登校の児童・生徒の保護者(本人同伴可)  
内 東葛飾(定時制)・松戸南・我孫子東・流山北・市立柏の各高校ほか、通信制の私立高校8校前後の教諭による説明会  
申 当日、会場へ直接  
他 個別相談会も予定  
問 教育研究所☎7191-7387

#### 子育てミニ講座「これって反抗期？」

時 11月24日(日)午前10時～11時(個別相談は午前11時～正午)  
定 先着10人(子ども同伴可。個別相談は先着5人)  
内 子育て支援相談員から、子どもの発達や心配事などについての話を聞きます。質問や個別相談もできます  
申 11月2日(土)午前10時から、しこだ児童センターへ電話で  
問 問 しこだ児童センター☎7145-2522

#### 今を楽しむ子育て講座「空の下はゼーんぶ遊び場」

青空共同保育「どんぐり」が企画・運営する市民自主企画講座です。  
時 11月21日(木)・28日(木)、12月6日(金)・22日(日)午前10時～正午(計4回)  
所 中央公民館※11月28日はあけぼの山農業公園(現地集合・解散)  
内 子育て中の保護者、30人

内 ▶講演「ちゃんと育つよ どんぐり流幸せ子育て」▶館外学習「自然の中で楽しもう」▶グループワーク「ま～るい笑顔のどんぐりっ子たち」会員による子育て体験談など▶小児科医・池亀卯女さんの講演「子育ての輪」  
申 11月11日(月)までに、往復はがきに9面右上の必要事項を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選。保育希望者はその旨と子どもの名前・年齢も併記  
問 中央公民館☎7164-1811

### 健康

#### 小児用肺炎球菌ワクチン予防接種について

11月1日から、小児用肺炎球菌ワクチンが7価から13価に一気に切り変わります。かかりつけ医に相談の上、接種スケジュールに沿って、間隔を守り受けましょう。  
問 保健所地域健康づくり課☎7167-1256

#### Love スポーツ推進委員スポーツイベント「さわやかに体を動かそう!!」

▶沼南支部「がんばるディ運動会」  
時 11月10日(日)午前9時～正午  
所 沼南体育館  
内 ▶体育館＝玉入れ・棒引き・縁日競争・メガホンリレーほか▶広場＝グラウンド・ゴルフ(荒天中止)  
申 11月4日(月)までに、9面右上の必要事項と生年月日、参加種目を書いて、峯村へファクスか☎shounan\_taishi@yahoo.co.jpで※体育館種目は当日受け付け可  
問 峯村☎FAX7193-1482  
▶南部支部「スポーツ教室」  
時 11月17日(日)午前9時30分～11時30分(受付は午前9時から)  
所 逆井小学校  
内 ショートテニス  
申 当日、会場へ直接  
問 前浪☎090-3048-0190  
《共通》  
内 市内在住・在勤・在学で小学生以上のかた(小学3年生以下は保護者同伴)※グラウンド・ゴルフは中学生以上  
持 運動がでる服装・飲み物・汗拭きタオル・室内シューズ(スリッパ不可)  
問 スポーツ課☎7191-7399

## 市民の相談室

●相談日・予約受付日が祝・休日、年末年始に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、詳細は事前にご確認ください

予約が必要な相談	
法律相談	①(月)・(水)・(木)午前9時30分～午後3時30分＝市役所相談室。ただし②第1(水)午前9時30分～午後3時30分＝沼南庁舎相談室③(夜間)第2(水)午後6時20分～8時25分＝アミューゼ柏※11月4日(月)・21日(木)はお休み 予約 翌週分を(木)午前9時から。裁判中のものはご遠慮を 秘書広報課☎7167-1119
税務相談	第2(金)午後1時～5時＝市役所相談室 予約 当月分を11月5日(火)午前9時から 秘書広報課☎7167-1119
司法書士による相談(相続登記・会社登記、成年後見多重債務等)	第2(火)午後1時～3時＝市役所相談室 予約 当月分を11月5日(火)から 千葉県司法書士会柏支部☎7166-2015※受付時間は祝日を除く(月)～(金)午後1時～4時
老いじたくあんしん相談(高齢者のライフプラン・遺言・相続等)	第2・4(金)午前9時～正午＝市役所相談室 予約 当月分を11月5日(火)午前9時から 老いじたくあんしんねっと☎7169-4165(ヨイロウゴ)
行政書士の暮らしの手続き相談(成年後見・相続・遺言等)	第4(火)午後1時～4時＝市役所相談室 予約 当月分を11月5日(火)から 千葉県行政書士会東葛支部☎7197-4726 ※受付時間は(月)～(金)午前9時30分～午後1時
女性のこころと生き方相談	毎週(木)と第1・3(火)、第2・4(木)午前10時～午後4時 男女共同参画室☎7167-1127
弁護士による消費者問題無料相談	16日(土)午前10時～午後4時＝消費生活センター 予約 当月分を11月5日(火)午前9時から 消費生活センター☎7163-5853

障害者就労相談(電話・面接)	(月)～(金)午前10時～午後4時 障害福祉就労支援センター☎7163-9353
リハビリ相談(電話・面接)	(月)～(金)午前10時～午後4時 障害福祉就労支援センター☎7163-9353
若者の就労相談	(火)～(土)午前10時～午後5時30分＝勤労会館 かしわ地域若者サポートステーション☎7100-1940
不登校相談・学校教育相談・幼児教育相談(電話・面接)	(月)～(金)午前9時～午後4時＝青少年センター☎7131-6615(電話相談)・☎7131-6671(予約)
就学相談	(月)～(金)午前9時～午後4時＝ウェルネス柏教育研究所☎7128-2227
予約が不要な相談	
行政相談	①第1・2(水)午前10時～正午＝市役所相談室 ②第3(月)午前10時～正午＝沼南庁舎相談室 秘書広報課☎7167-1119
不動産相談	第1(金)午前10時～午後3時＝市役所相談室 秘書広報課☎7167-1119
登記相談	第2(火)午前10時～正午＝市役所相談室 秘書広報課☎7167-1119
消費生活相談	①(月)～(金)午前9時～午後4時30分 ②第3(土)午前9時～午後4時30分(電話相談) 消費生活センター☎7164-4100
外国人のための相談	英語＝(木)、中国語＝(水)・(金)、スペイン語＝(水)、韓国語＝第2・4(金)。いずれも午後1時～5時 協働推進課☎7167-0941

ボランティア相談	(月)～(土)午前9時～午後5時 ボランティアセンター☎7165-0880
人権身の上相談	第1・3(火)午前10時～午後3時＝市役所相談室 秘書広報課☎7167-1119
母子自立支援相談	(月)～(金)午前9時～午後4時 児童育成課母子自立支援員☎7167-1455
ひきこもり相談	(月)～(金)午前9時～午後5時 障害福祉課☎7167-1243・保健所保健予防課☎7167-1254・福祉活動推進課☎7167-2318
こども「やまびこでんわ 柏」(話を聞いてもらいたいとき)	(月)～(金)午後1時～7時 少年補導センター☎7166-8181
家庭児童相談	(月)～(金)午前9時～午後4時 家庭児童相談担当(市役所児童育成課内)☎7167-1458
少年相談	(月)～(金)午前9時～午後5時 少年補導センター☎7164-7571
子育てにこここ電話相談	(月)～(金)午前9時～正午・午後1時～5時 保健所地域健康づくり課☎7162-2525
心配ごと相談	①(火)午前10時～午後3時＝教育福祉会館☎7163-2734 ②(木)午前10時～午後3時＝沼南社会福祉センター☎7193-2942 柏市社会福祉協議会☎7163-1234
障害者差別に関する相談	毎週(木)午前9時～午後5時＝教育福祉会館相談室 千葉県東葛飾障害者相談センター☎7179-1088

●申し込み・問い合わせなどは、各施設の開館時間をお願いします

難病医療講演会「神経難病における訪問リハビリでのひと工夫」

時11月28日(木)午後3時～4時20分
所 ウェルネス柏
関 柏・松戸・流山・我孫子・野田の各市内在住の難病患者のかたと家族、関係機関のかた、先着100人
申11月2日(出)午前9時から、東京慈恵会医科大学附属柏病院患者支援・医療連携センターへ電話で
関 同センター ☎7167-9681 (午前9時～午後4時)・保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256

シニア

セカンドライフ応援講座「大人のための音読講座～声を出して脳力アップ!!～」

時12月4日(水)午後1時30分～3時30分
所 いきいきプラザ
関 市内在住で60歳以上のかた、30人
関 声を出すことで脳の活性化を促し、より元気なシニアライフを送れるよう応援します
関 筆記用具・飲み物

申11月22日(金)までに、はがきに9面右上の必要事項を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市社会福祉協議会へ郵送(必着)するか ☎7165-1355で※応募者多数の場合は抽選
関 柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

ほのぼのプラザますおの催し

①パソコンで楽しく介護予防「スクリーンで楽しむパソコン入門講座」
毎月次のような内容で、大型スクリーンを見ながらパソコンのあれこれを紹介します。
実施期間 11月～来年3月

Table with 2 columns: とき (Date/Day) and 内容 (Content). Includes entries for 1st and 2nd water/sunday days with topics like 'What can be done with a PC', 'Daily life with internet', 'How to make a calendar', 'Photo/illustration in articles', and 'Family/contacts'.

※時間は午前10時30分～正午。休館日は実施しません

関 市内在住の60歳以上で、パソコンをこ

れからやってみていたかた、各日先着15人
申 当日、会場へ直接
②みんなで体操
時11月13日(水)・27日(水)午後2時～3時
※毎月第2・第4水曜日に開催
関 市内在住で60歳以上のかた、各日先着20人
関 「かしわっぴ げんきりんたいそう」と「うめぼしのうた元気体操」で、無理なく体を動かしましょう
申 当日、会場へ直接
③簡単手品にチャレンジ
時12月1日～15日の毎週日曜日午後1時30分～3時30分(計3回)
関 市内在住で60歳以上のかた、20人
関 身近な人たちに披露できるように、簡単な手品を見て楽しみながら覚えやすい300円
申11月8日(金)までに、往復はがきに9面右上の必要事項と応募動機を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ郵送で(必着)※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選
所 関 ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

柏寿荘の催し

①晩秋の利根運河堤散策
時11月6日(水)午前10時～正午
関 市内在住で60歳以上のかた、30人
関 利根運河堤約5キロメートルの散策
関 運動靴・タオル・飲み物

②介護予防のための「変わり毛糸で編むマフラー手編み教室」
時11月12日(火)午前10時～正午
関 市内在住で60歳以上のかた、20人
関 変わり毛糸でマフラーを編みます
関 1,350円
関 短めの8号棒針2本(350円で購入可)、スリッパ

③昔懐かしい唱歌・童謡を歌う講座
時11月20日～来年2月19日の毎月第3水曜日午後0時30分～2時30分(計4回)
関 市内在住で60歳以上のかた、40人
関 1回500円
関 スリッパ

《共通》
申①=11月6日(水)②=11月8日(金)午後4時

昭和13年12月2日～昭和14年1月1日生まれのかたへ

後期高齢者医療被保険者証を送付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください

11月中旬に発送予定です

昭和18年11月2日～昭和18年12月1日生まれの柏市国民健康保険利用のかたへ

12月から利用できる保険証(高齢受給者証)を交付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください

11月中旬に発送予定です

関 保険年金課 ☎7191-2594

昭和23年12月2日～昭和24年1月1日生まれのかたへ

介護保険被保険者証を送付します。被保険者である証明であるとともに、介護サービスを利用するときなどに必要になります。大切に保管してください

11月下旬に発送予定です

関 高齢者支援課 ☎7167-1135

③=11月15日(金)までに、柏寿荘へ電話か直接※日曜日・祝日を除く。①は当日参加も可。②・③は応募者多数の場合は抽選
所 関 柏寿荘 ☎7131-9511

千葉県生涯大学の入学生を募集

関 県内在住の55歳以上(昭和34年4月1日以前の生まれ)のかた

募集期間 11月8日(金)～12月27日(金)

願書の配布 高齢者支援課(市役所別館2階)、窓口サービス課(沼南庁舎1階)、中央・南部・沼南の各老人福祉センター、柏寿荘、ほのぼのプラザますお、いきいきプラザ、各出張所、アミューゼ柏、柏駅前行政サービスセンター、生涯大学各学園※千葉県のホームページからダウンロード可

◎詳しくは、願書をご覧ください
関 同大学校事務局 ☎043-266-4705・高齢者支援課 ☎7167-1135

中央公民館のパソコン講座

※会場は中央公民館。費用は各100円。OSはWindowsXPで、Office2007・インターネット Explorer8を使用。講師はパソコンボランティア

Table with 4 columns: 講座名 (Course Name), とき (Time), 対象 (Target Audience), 内容 (Content). Includes '年賀状作成講座' with dates from 11/13 to 11/28 and '申し込み' (Application) information.

関 中央公民館 ☎7164-1811

団体・サークルの催し

●市等官公庁以外の市民団体やサークルからの情報を掲載しています
●費用の記載がないものは無料

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ

クリスマス講演会「ことばの力で老化に強い脳を作る方法」

時12/17の13時30分～17時 所 千葉大学シーズホール 関 スーザン・ケンパー教授の講演 関 ほのぼの研究所(長谷川) ☎080-5525-8995

労災職業病なんでも相談会

時11/9の13時～16時 所 中公 申 当日、会場へ直接 関 千葉中央法律事務所 ☎043-225-4567

東葛ふたば農協支店「地域感謝のつどい」

時11/9の10時～14時 関 幼児・子どもの餅つき体験、模擬店、りんご・野菜・草花の即売など 所 関 同支店(増尾台1丁目) ☎7172-0111

マンション①管理セミナー②相談会

時11/23の①=13時30分～15時20分②=15時30分～16時30分 所 中公 関 千葉県マンション管理士会事務局 ☎043-244-9091

きりとも祭

時11/17の10時～15時 関 作品展、販売、ステージ発表、模擬店など 所 関 桐友学園(大津ヶ丘2丁目) ☎7191-5277

講演「リーダーが持つべき大局的判断力とは」～敵をも活(い)かす西郷隆盛の“救(ゆる)す力”に学ぶ～

時11/21の19時～20時35分 所 マリベール柏(柏) 関 柏青年会議所(三

井) ☎090-3233-9668

かしわ腎臓病市民公開セミナー「もっと知って欲しいあなたの腎臓のこと」

時11/16の14時～15時30分 所 県プラ 申 当日、会場へ直接 関 腎臓サポート協会 ☎03-6380-6731

「いのち」と「こころ」と「おかね」の相談会

時11/23の10時～16時 所 三井ガーデンホテル柏(柏4丁目) 関 司法書士・臨床心理士などによる相談 関 千葉司法書士会 ☎043-246-2666

おもい祭

時11/2の10時30分～14時※荒天翌日 所 まほろばの里つつじ園・コスモスのグラウンド(流山市) 関 模擬店、利用者のアトラクションなど 関 まほろばの里 ☎7147-2941

フラワーアレンジメント

時11/9の13時30分～14時30分 所 県プラ 関 フルールサークル ☎090-3084-5454

東北復興支援コンサート「三上亮ヴァイオリンと恵の会コーラス」

時11/10の14時～16時 所 アミュゼ柏 関 1,000円 関 北原 ☎090-1102-1413

デジタル写真研究会「コア」写真展

時11/11～17の9時～17時 所 中公 関 デジタルカメラで撮影した作品を展示 関 阿部 ☎7144-5984

ギターアンサンブル・リオ定期コンサート

時11/10の14時30分～16時30分 所 アミューゼ柏 関 テーマは「ギターサウンドで巡る世界の旅」 関 春日 ☎7164-6691

N響コンサートマスターをお招きして～響きあう世界へ～

時11/20の19時～21時 所 アミュゼ柏 関 クラシック音楽の演奏会 関 3,500円(前売り3,000円、学生1,000円) 関 関児玉 ☎7173-0656

楽しく歌う講座

時11/11の18時30分～20時 所 アピスタホール(我孫子市) 関 日本・世界の歌を発表形式で歌います 他 初心者歓迎 関 高木 ☎080-5683-1080

リコーダーアンサンブルヴィヴァーチェ「秋のミニコンサート」

時11/9の15時～15時45分 所 一茶双樹記念館・杜のアトリエ黎明(流山市) 関 関本 ☎7163-6392

無料体験「剣舞・詩舞」

時11/6の15時～16時・11/10の11時～12時 所 カルチャースタジオ(市立柏病院そば) 関 久木田(くきた) ☎7134-5139

親と子の映画を見る会「はだしのゲン」無料上映会

時11/17の13時～15時 所 アミュゼ柏 関 三石 ☎7173-0941

朗読の集い 漱石・百閒(ひやっけん)二人の「夢」

時11/24の14時～16時 所 たんぽぽセンター(柏下) 関 500円 関 ひめしやら文庫わの会(亀田) ☎7149-1077

アーティフィシャルフラワーを使った秋色swag講習会

時11/29の15時30分～17時30分 所 旭町近せ 関 5,000円 関 ワイヤヤがカットできるはさみ 申込期限 11/5 関 川野 ☎7146-2258

柏交響楽団第60回記念定期演奏会

時11/16の15時～17時 所 市民文化会館ホール 関 小学生以上 関 ベルリオーズ「幻想交響曲」ほか 関 800円 関 同楽団事務局 ☎090-8443-0181

印西を歩く

時11/10の9時30分～16時30分 集合場所 JR柏駅中央改札口 関 4時間以上歩ける人 関 木下・大森・別所の公園・寺社・史跡巡り 関 200円 関 弁当・雨具 関 佐々木 ☎7191-0277

上橋菜穂子氏講演会「物語の魅力一歩歩いてきた道、そして今」

時11/25の10時30分～正午 所 アミュゼ柏 関 先着100人 関 800円 申事前に電話で。当日受け付けあり 関 小島 ☎7192-7696

ヨガ&キッズ英会話500円体験会

時11/6・13の15時～16時 所 アミュゼ柏 関 お母さんはヨガ、子どもは外国人と英語遊び 関 1回500円 関 水谷 ☎080-9543-9397

市民ウォーク「北部地域の紅葉を求めて」

時11/21の9時～15時 所 北柏第一公園集合 関 旧吉田家住宅歴史公園などを巡る約13キロのコース 関 300円 関 大神 ☎7143-5340

家事家計講習会

時 所 11/14=松戸友の家(逆井)、11/18=リフレッシュプラザ柏、11/19=沼公、11/21=東京電力東葛支社プラザ館(新柏)、10時～12時 関 400円 関 竹本 ☎090-8102-1174

ユニセフ学習会

時11/19の10時～11時40分 所 教福 関 ユニセフ(国連児童基金)の活動を分かりやすく学習。手話通訳・要約筆記付き 関 深津 ☎・FAX 7173-8349

ウォーキング大会 ①歩け歩け ②周辺史跡探訪

時11/10の10時～14時※小雨中止 所 柏ふるさと公園 関 1,000円 関 柏地区鹿児島会(森) ☎7173-5742

日立総合経営研修所庭園公開「紅葉の庭園を巡る」

時12/7の10時～15時30分※雨天翌日 所 同研修所(我孫子市) 関 100円(小学生以下無料) 関 我孫子の景観を育てる会 ☎090-6034-9149

●「サークル会員募集」コーナーは毎月15日号に掲載します



## Home 通信 town

柏市は地元スポーツチームを応援します

このコーナーは、柏市に本拠地や練習拠点などがあるプロスポーツチームや実業団の活躍・地域活動などを取材、紹介します。



### JX-ENEOSサンフラワーズ 新体制で6連覇に挑むリーグ戦が開幕

柏市をホームタウンとするJX-ENEOSサンフラワーズが、11月8日(金)に国立競技場代々木第2体育館で6連覇がかかるWリーグの開幕戦に挑みます。今シーズンから、川上麻莉亜選手と中村優花選手の新人2選手が加入。チームに若さと勢いを与えています。川上選手(写真右)は練習後に「チームに貢献できるように、新人らしくがむしゃらに頑張りたい」と意気込みを語ってくれました。12月1日(日)には柏市中央体育館でも試合が行われます。リーグ戦に向けて走り出すひまわり娘たちをみんなで応援しましょう。◎チケット販売について、詳しくはWリーグのホームページをご覧ください



### 積水化学女子陸上競技部 駅伝シーズン到来！優勝への挑戦



尾西美咲選手の世界陸上出場や、10月7日・8日に中国で行われた東アジア競技大会で清水裕子選手、松崎璃子選手がそろって金メダル獲得と、個人の活躍が光った今年。個の力を結集し挑む「駅伝」でも、好成績が期待できるのではないのでしょうか！東日本実業団対抗女子駅伝は11月3日(日)に埼玉県で、そして全日本実業団対抗女子駅伝は12月15日(日)に宮城県で開催されます。

**■ 清水選手からのメッセージ**  
 今年のスローガンを、「優勝への挑戦～自分のために走り出し、皆のためにゴールへと～」に決め、練習に取り組んでいます。苦しい時こそチャレンジする気持ちを忘れず頑張ります。ご声援をよろしくお願いいたします！

▲東アジア競技大会で金メダルを獲得し喜ぶ清水選手(写真上・中央)と松崎選手(写真下)



このコーナーでは市民の皆さんの活躍や季節の話題、笑顔が輝く市内の出来事などを取材、紹介しています

### Love 走るだけじゃない！音楽・イベントとの融合 KASHIWAリレーマラソン

マラソンと音楽・イベントが融合した「KASHIWAリレーマラソン」が、10月6日、県立柏の葉公園総合競技場と公園内の特別周回路で行われました。マラソンは、時間内に走った距離を競ったり、42.195キロメートルをどれだけ速く走れるかを競ったりする種目のほか、ファミリーで楽しめる親子マラソンがあり、参加者の思いを寄せたさまざまな色のたすきがつながれていきました。一方特設ステージでは、歌手のサンブラザ中野くん&パッパラー河合さんなどが登場。ランナーに向けて観客と一緒に声援を送るとともに、歌を披露し、会場を盛り上げ大会に花を添えました。



▲たすきをつなぐランナーたち



▲ステージではサンブラザ中野くん&パッパラー河合さんたちが熱唱

### 230人が色鮮やかな衣装で稚児行列 12年に一度の布施弁天御開帳

浅草・江ノ島とともに関東三弁天の一つと呼ばれ、県の指定文化財である布施弁天東海寺で、10月8日～14日、本尊が開帳されました。12年に一度、巳(み)年だけ行われる開帳。8日、荘厳な雰囲気の中、本尊が開帳され、詰め掛けた参拝客が法要を見守りました。12・13日には、あでやかな衣装を身にまとい、きれいにお化粧をした子どもたち230人が、「御仏(みほとけ)の使い」として本堂までの約2キロメートルを、道を清めながら練り歩きました。また、住職が到着した子ども一人一人に健康祈願のお祈りをすると、子どもたちの神妙な顔から笑顔がはじけました。



#### 有料広告

**サービスコーディネーター  
サービスサポートスタッフ**

一般の保険営業とは異なり、窓口に来店されるお客様・ご契約者様を対象に、お手続きやアフターサービス及びコンサルティング営業を行う仕事です。お客様のご希望に応じて訪問によるお手続きやコンサルティングもいたします。

**募集情報**  
 時間：正 9:00～17:00 / 夜 9:00～16:00  
 休日：土・日・祝・年末年始  
 休暇：有給休暇、夏季休暇(正職員登用後)  
 資格：高卒以上の学歴を有する方(国籍・性別不問)  
 待遇：通勤交通費補助、産休、育休(一定要件を満たした場合)有、賞与年2回(正職員登用後)、社会保険完備  
 応募：TEL 後、履歴書(写真・JIS規格)を持参

### ニッセイライフプラザは 日本生命のお客様窓口です。

業務拡大につき、新規サービスサポートスタッフ・サービスコーディネーター募集!

サービスサポートスタッフ  
時給 1,250円  
9:00～16:00

入社以降3ヶ月毎の契約更新  
勤務良好であれば正職員登用有  
※正職員の定年が60歳のため60歳未満の方

サービスコーディネーター  
初任給月額 19万円+賞与  
※賞与は実績がしっかり反映されます  
9:00～17:00



#### ライフプラザとは?

保険契約に関する各種お手続きやご相談、契約内容のご説明、保障診断に加え、税金、資産活用、医療・介護保険のご相談等、幅広いニーズにお応えする日本生命のお客様窓口です。窓口でのお客様対応に加え、無料セミナーの開催を通じた情報発信、お客様のご希望に応じた訪問コンサルティング等、幅広いサービスを展開しています。

**日本生命保険相互会社** 説明会随時実施▶履歴書(JIS規格)持参ください。  
**ライフプラザ柏** TEL.0120-86-2138  
 柏市中央1-1-3 日本生命柏ビル2F (担当: 大場・岡村) 新25-4665.H25.10.10(期限H26.10)

新しい高齢者マンション  
**SunCity**

**サンシティ柏**  
食事付 個別見学会

11/2(土)～14(木)開催(要予約)  
各日 ①11:00～(ランチ付き) ②14:30～

新しい高齢者マンション「サンシティ柏」。リニューアルしたモデルルームをご覧いただき、レストランでのお食事も付いた見学会にご招待いたします。

「千葉県有老人ホーム 設置運営指導指針による表示事項」  
 ●類型/介護付有料老人ホーム(一般型特定施設入居者生活介護) ●居室の権利形態/利用方式 ●利用料の支払方式/一時金方式 ●入居時の要件/入居時自立、原則満65歳以上の方 ●介護保険/千葉県指定介護保険特定施設(一般型特定施設) ●居室区分/全室個室 ●介護にかかわる職員体制/1.5:1以上

●見学会のご予約・資料ご請求は ☎0120-34-3782 サンシティ柏 柏市増尾台1-2-1  
 ※ご都合の良い日時をお選びのうえご予約ください。 ※増尾駅・新柏駅・南柏駅からのシャトルバスをご利用ください。